

■ Mercredi 15 mai

Ouverture de l'exposition « Dédé Flick, le cow-boy d'Obersoultzbach »

Exposition visible jusqu'à fin juin.

■ Samedi 25 mai 14 h 30

Éric Ettwiller : Les politiques éducatives en Alsace : le cas de l'enseignement secondaire des filles 1871-1940

Réservé initialement aux filles de la bourgeoisie, l'enseignement secondaire des filles se développe tant dans les écoles publiques que privées du Reichsland comme au delà des Vosges. L'étude permet d'observer l'uniformisation de l'enseignement secondaire et pose la question de la construction des identités féminines des élèves.

■ Vendredi 31 mai 18 h 30

À l'occasion des élections européennes : Ce que l'Europe apporte à la défense de ses langues régionales et minoritaires

Les élections 2024 : menaces d'une dérive droitière de l'Europe ou nouvelles chances pour l'identité européenne ? Débat avec des représentants de listes européennes.

JUIN 2024

■ Samedi 1^{er} juin 14 h 30

L'engagement d'André Weckmann pour l'enseignement de la langue régionale Témoignages de ses compagnons de combat et réflexions sur un héritage.

Des initiatives pédagogiques mettant en valeur la complémentarité du dialecte et de l'allemand standard, un dialogue exigeant et souvent houleux avec le recteur Deyon, l'appui à l'enseignement bilingue paritaire, etc. : André Weckmann a été un enseignant et un auteur engagé.

■ Mardi 4 juin 18 h 30

Alexandre Kostka : Art nouveau entre France et en Allemagne

L'Art Nouveau a constitué au tournant du XX^e siècle

pour l'Alsace un véritable « printemps des arts ». Cette promesse d'épanouissement des deux côtés du Rhin se concrétise dans le succès international de Charles Spindler, et du « Groupe de St. Léonard ». L'imbrication entre les domaines politique et artistique est particulièrement puissante dans cette région frontalière explique Alexandre Kostka, professeur à l'université de Strasbourg.

■ Samedi 22 juin 14 h 30

Aspects de l'art poétique en Alsace : les cas d'Emile Storck et de Raymond Buchert

La langue s'accomplit et réalise sa sauvegarde dans la poésie. *Was bleibt, das Wesen, retten die Dichter.* Avec Jean-Paul Sorg et Armand Peter.

ATELIERS

Centre Culturel Alsacien

COURS D'ALSACIEN

- avec **Sabine Lapp** : groupe débutant (reprise 8 janv.) le lundi de 18 h 15 à 20 h (sauf vacances scolaires)
- avec **Richard Weiss** : groupe des *Fortgeschrittene*, vendredi de 18 h à 20 h (reprise 4 janvier) 40 euros le trimestre, 30 euros tarif étudiant

SALON DE LECTURE / LESEZIMMER

- Avec **Bernard Buckenmeyer** : *Lecture en débat de « Land un Sproch », numéros récents et plus anciens de la revue de l'association Culture et Bilinguisme.* Les jeudis à 15 h tous les 15 jours. Début jeudi 11 janvier

KAFFEEKRÄNZEL / CAFÉ DIALECTAL

A angenehmer Noochmidàà fir alli wo elsassisch rede welle. Rendez-vous des personnes qui souhaitent s'entretenir en alsacien ou reprendre contact avec leur langue maternelle.

Avec **Martine Hugel**

Les 3^e mercredi du mois : 21 février, 20 mars, 17 avril, 15 mai et 19 juin 2024. Entrée libre de 15 h à 17 h 30.

CENTRE CULTUREL ALSACIEN ELSÄSSISCHES KULTURZENTRUM

Janvier à Juin 2024



Et le mythe devint réalité.
Peinture de Christian Marchal.

Venez vous informer sur l'Alsace, son histoire, sa culture, sa littérature, ses langues, son territoire et participer au débat : comment construire un projet culturel pour tous les habitants de l'Alsace ? Dans les différentes expressions linguistiques de la région (dialecte, français, allemand), nos activités prennent la forme d'ateliers, d'expositions, de conférences, Stammtisch... des occasions d'apprendre, de s'exprimer, de pratiquer et de s'engager dans des actions concrètes... Invitation à tous – Kummsch ?

CENTRE CULTUREL ALSACIEN CULTURE ET BILINGUISME

Permanence du lundi au vendredi 15 h-18 h

Sauf indications contraires, les activités se déroulent :
5, boulevard de la Victoire à Strasbourg

Tél. : 03 88 36 48 30 • elsassbi@gmail.com
www.centre-culturel-alsacien.alsace

JANVIER 2024

■ Mardi 16 janvier 18 h 30

**Rencontre avec les auteurs de l'ouvrage
« Summerlied. L'Alsace en musiques »**

**Jacques Schleef, créateur du festival
et Albert Weber, journaliste.**

Paru chez *Le Verger Éditeur*, l'ouvrage raconte l'histoire du fameux festival de la chanson alsacienne actuelle et des langues et cultures régionales à Ohlungen. Pistes de réflexion et d'action en faveur d'une véritable politique culturelle pour l'Alsace.

■ Jeudi 18 janvier 19 h

Chapelle de la rencontre / Begegnungskapelle
Port du Rhin, 1 place de l'Hippodrome, Strasbourg

**Richard Weiss présente son livre :
« Wenn ich einmal groß bin, werde ich
zweisprachig sein ».**

Diskussion über die Zweisprachigkeit auf beiden
Seiten des Rheins. Treffen in Zusammenarbeit mit
dem Historischen Verein Kehl.

■ Vendredi 19 janvier 18 h 30

**« Les montagnes de la liberté-panorama
des écritures théâtrales kurdes »**

Shwan Jaffar, né à Suleimany dans le Kurdistan
irakien. Alsacien d'adoption, écrivain et metteur
en scène, présente le livre collectif qu'il a dirigé :
l'image des Kurdes auprès des occidentaux reste
celui d'un peuple assoiffé de liberté et accroché à
ses montagnes. Le théâtre kurde reflète une réa-
lité plus complexe.

■ Mercredi 24 – Jeudi 25 janvier 15 h à 19 h

**Rendez-vous avec la compagnie « Le Bruit
qu'ça coûte »**

Cette compagnie, qui développe des projets collabo-
ratifs de création sonore, propose aux participants
la réalisation de plages d'un audioguide sensible en
français allemand ou alsacien.

FÉVRIER 2024

■ Vendredi 2 février 18 h 30

**René Siegrist : Die Festung Kehl –
Festung Kehl und Reichsfestung.**

Présentation bilingue

En se promenant dans Kehl, on ne voit rien qui rappelle
que cette ville a été construite à l'emplacement d'un
ancien fort construit par les architectes militaires
de Louis XIV après la capitulation de Strasbourg en
1681. Die jetzige Stadt, erbaut nach 1815 durch Tulla
und Weinbrenner, Ingenieure des Markgrafen von
Baden, hat ein wechselhaftes Schicksal erlebt.

■ Lundi 12 février 18 h 30

Valentins daa 2024

Komme ùn teile mit uns Liewesgedichtle vùn un-
sere elsassische Dichter un Autore. Nos auteurs
alsaciens parlent d'amour. Venez découvrir et par-
tager des textes et des chansons en alsacien.

■ Mercredi 21 février 18 h 30

**Florence Soriano-Gafiuk: Et si on s'intéres-
sait aux étudiants nuls en allemand ?**

Au lieu de se lamenter face à la raréfaction des
étudiants «bons en allemand», pourquoi ne pas se
tourner vers le vivier majoritaire que constituent les
étudiants «nuls en allemand» ? Quelle formation
leur proposer ? Avec quels outils méthodologiques ?
Tel est le défi que Florence Soriano Gafiuk, pro-
fesseure de l'Université de Lorraine, directrice de
l'INSPE de Sarreguemines, propose de relever.

MARS 2024

■ Vendredi 1^{er} mars 18 h 30

Yves Moritz : Bismarck et l'Alsace

Bismarck a joué un rôle déterminant non seulement
pour l'Allemagne et l'Europe mais aussi dans le destin
de l'Alsace-Lorraine. Admirée ou détestée, sa person-
nalité est exceptionnelle.

■ Mardi 12 mars 18 h 30

**Charles Fichter : Le regard de quelques
écrivains sur la Zone française
d'occupation en Allemagne après 1945**

Frédéric Hoffet dans *La guerre des colonels*,
Alfred Döblin dans *Der Oberst und der Dichter*,
Otto Flake dans *Es wird Abend* évoquent chacun
à sa manière les lendemains de la guerre et les
rapports entre occupants et vaincus.

■ Vendredi 15 mars 18 h 30

**Vernissage de l'exposition « E-Merveilles »
peintures de Martine Baumann-Lutz**

L'exposition sera visible tous les jours de la semaine
de 15 h à 18 h du 11 mars au 12 avril.

AVRIL 2024

■ Mercredi 10 avril 18 h 30

Philippe Elsass :

La géothermie, une chance pour l'Alsace ?

Différents types de géothermie sont utilisés en Al-
sace, avec leurs avantages et leurs inconvénients.
La géothermie profonde, quant à elle, présente des
risques mais également un potentiel important
pour notre région.

■ Lundi 15 avril

« Peintre des rencontres éphémères »

Christian Marchal, peintre autodidacte expose
sa vision du monde; de la nature, des bêtes et
des lieux. Exposition du 15 avril au 13 mai.

■ Samedi 20 avril 14 h 30

**A l'occasion du 100^e anniversaire de
sa naissance. Rencontre autour de l'œuvre
religieuse et spirituelle en dialecte
d'André Weckmann**

Évocations, témoignages, lectures. L'échange
s'élargira à une réflexion de la place du dialecte
et du *Hochdeutsch* dans la langue liturgique
de notre région. Avec notamment René Egles,
Étienne Troestler, Daniel Steiner.

Animation Jean-Marie Woehrling